

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 26 (1964)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

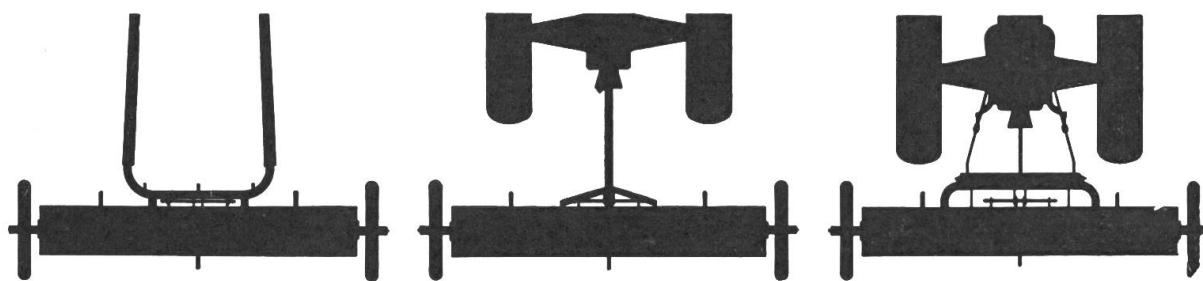
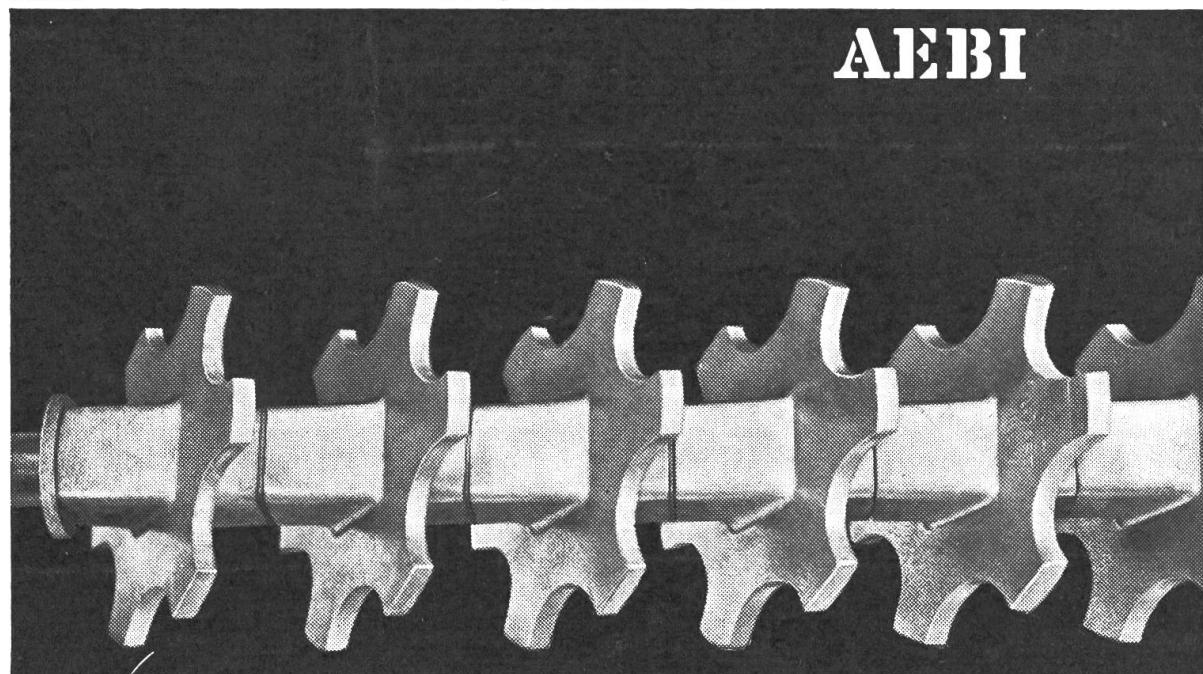
Neues am Aebi- Düngerstreuer

Die Taumelscheiben auf der Streuwelle – die Teile also, die mit dem Dünger am intensivsten in Berührung kommen – sind jetzt aus Leichtmetall und rosten nicht mehr.

5736 Bauern haben in den letzten paar Jahren den AEBI Düngerstreuer gekauft, weil er ausserordentlich handlich ist, alle Düngersorten exakt und gleichmässig ausstreut, weil die

Streumenge sich leicht regulieren lässt und weil er sich sowohl für Pferdezug (Landen) als auch für Traktorzug (Traktordeichsel oder Dreipunktanschluss) eignet

AEBI



mit Landen

mit Traktordeichsel

mit Dreipunktanschluss

Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einseriden an Aebi & Co AG Maschinenfabrik, Burgdorf. 034/23301

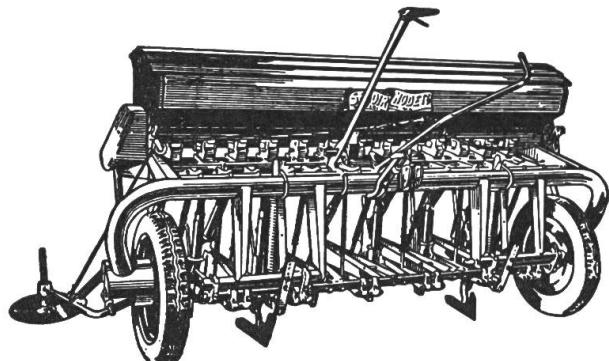
Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt, Preise und IMA-Prüfbericht über den Düngerstreuer AEBI DS 58. Adresse:

Warum wird beim Ankauf einer Sämaschine unsere **NODET** soviel bevorzugt?

Weil die Käufer die erstaunlichen konstruktiven Vorteile sowie die Genauigkeit der NODET erkannt haben.

Bei der Wahl entscheidend:

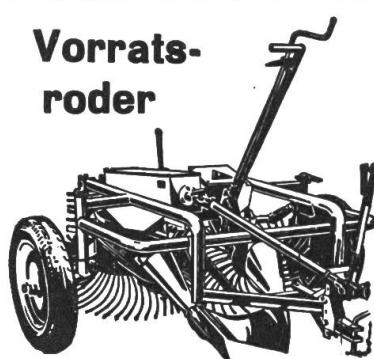
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit u. günstiges Gewicht
- Beidseitiger Antrieb auf die Säwelle
- Sehr grosser Kasten, 210 l - 266 l Inhalt
- Regulierbare Druckfedern
- Eindringtiefe momentan verstellbar
- Säschare äusserst schlank und viel Hub



Preis der Sämaschine mit Normalschar:
Arbeitsbreite 2,42 m nur Fr. 1997.—
Arbeitsbreite 3,08 m nur Fr. 2414.—

Im Preis sind inbegriffen:
Pneus, Rührwerk, Abrehkurbel, Spurreisser und Abstellbügel, Spurlockerer.

Vorratsroder



KROMAG

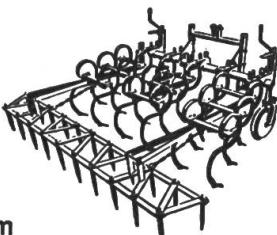
bewährt sich besonders in schwierigen Verhältnissen und erntet Ihre Kartoffeln sehr schonend.

Kulturregge HARUWY

Ein ausgezeichnetes Aggregat auf dem Vielfachgerät HARUWY.

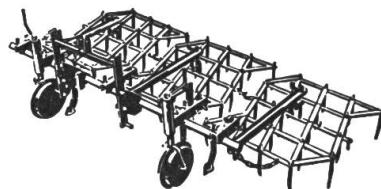
Vorteile:

Ist augenblicklich angesteckt. Dank der Gruppen ebnet sie wirksam Traktorenspuren aus, wie tief sie auch seien.



	Breite m	1,98	2,64	3,30
Kulturregge ohne Grundgerät Haruw	Fr. 354.-	472.-	590.-	
Nachegege	Fr. 180.-	240.-	300.-	
(kann evtl. später bezogen werden)				
Grundgeräte HARUWY	ab Fr. 260.-	317.-	367.-	

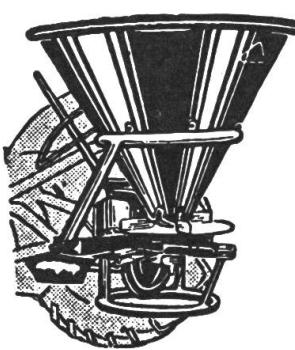
Anbaueggen HARUWY



Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten Zinken, schwere Ausführung.

Breite 1,98 m bis 3,96 m	ohne Grundgerät Haruw	ab Fr. 370.—
Grundgerät Haruw		ab Fr. 208.—

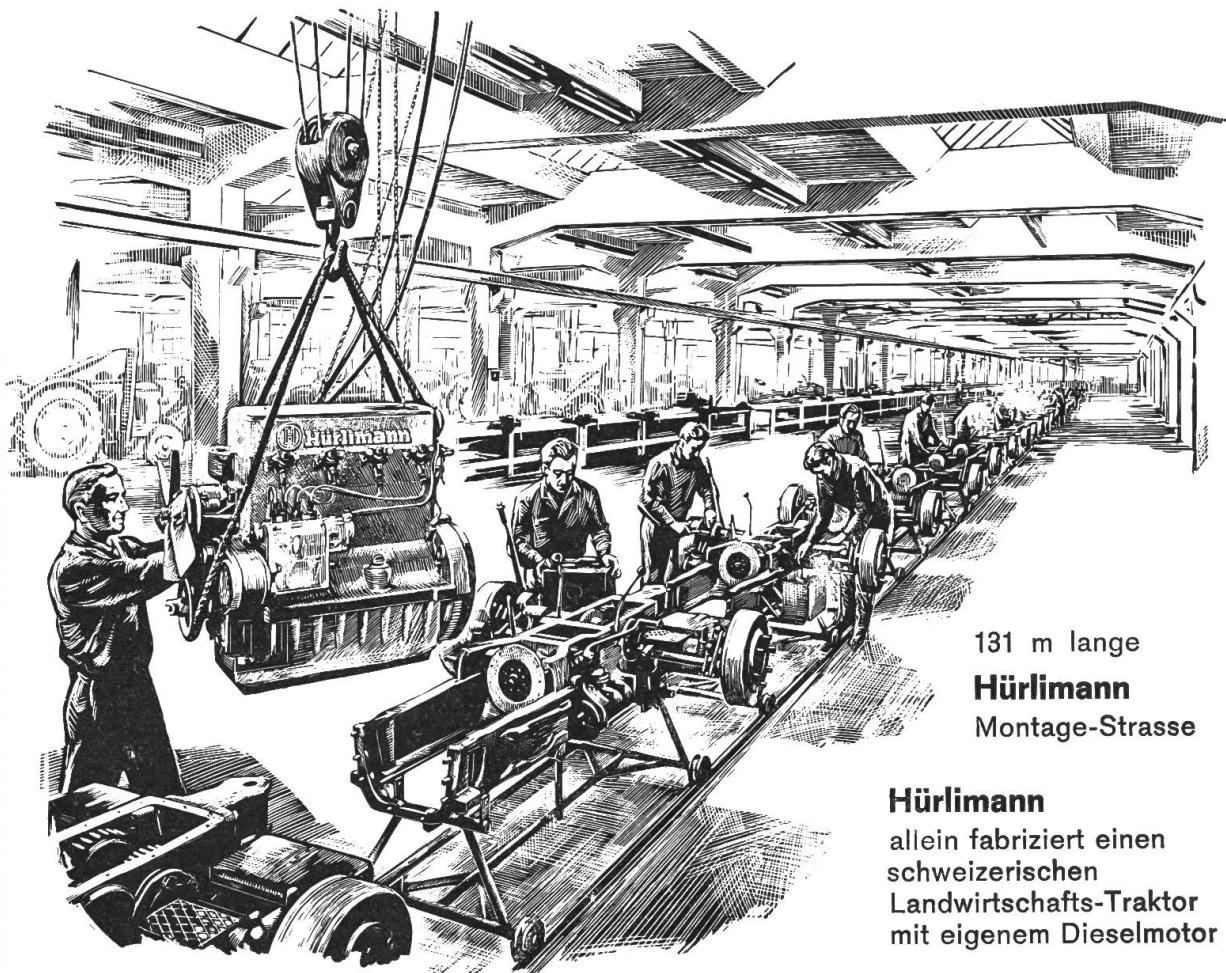
Sparen Sie Zeit mit dem
Düngerstreuer Boegballe
für Dreipunkt



Eignet sich sehr gut für gekörnte Dünger.
Arbeitsleistung: 6 ha/Stunde.
Säbreite 8-12 m
Preis Fr. 540.—



H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Konstruktionswerkstätte Tel. (021) 91 11 41



131 m lange
Hürlimann
Montage-Strasse

Hürlimann
allein fabriziert einen
schweizerischen
Landwirtschafts-Traktor
mit eigenem Dieselmotor

Ein Beweis warum der Hürlimann-Diesel-Motor Weltruf besitzt

An der Zapfwellen-PS- und Brennstoff-Prüfung, welche der Schweiz. Traktor-Verband vom IMA durchführen liess, war es

**ein Hürlimann-Diesel
der den niedrigsten Brennstoffverbrauch
von 179,5 g Rohöl**

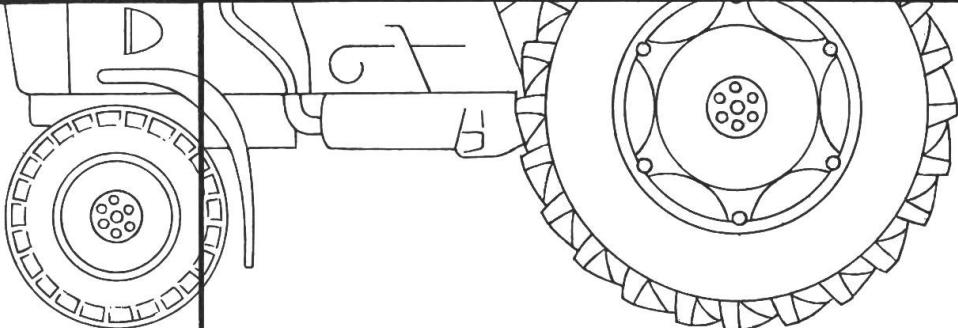
pro PS-Stunde aufwies. Sämtliche 26 Traktoren mit ausländischen Motoren hatten an dieser Prüfung einen höheren Brennstoffverbrauch ergeben.

Rationalisierung in der Landwirtschaft heisst deshalb mit einem Hürlimann-Traktor die Arbeiten ausführen, weil er nachweisbar pro PS am wenigsten Brennstoff verbraucht.



MOTORENOEL

macht ihn leistungsfähiger!



Nicht zu überbietende Schmierwirkung

schützt auch bei Kaltstart durch einen zäh haftenden Schmierfilm



hoher Viskositätsindex

gleichbleibend hoher Schmiereffekt sowohl bei Kälte wie bei Hitze



schützt vor Oxydation und Korrosion

sowohl bei vielem Anhalten und Starten wie bei höchster Beanspruchung im Dauerbetrieb



reinigt fortlaufend

keine Verschlammung / Nimmt Oelrückstände auf und scheidet sie beim Oelwechsel aus



frisst Schwefel

beugt der Entstehung saurer Produkte im Motor vor



altert weniger rasch

Oelwechsel in längeren Intervallen



weniger Störungen weniger Reparaturen

steigert die Rendite, grössere Lebensdauer

Weniger Arbeit mit der RUGAL-Oelpumpe. Fass muss nicht aufgebockt werden. Nur Pumpe aufschrauben und Oel auspumpen. Kein Verschmutzen, kein Oelverlust, kinderleichtes Hantieren. Abgabe zu reduziertem Preis an die RUGAL-Bezüger.

RUGAL stammt aus der BLASOLUBE-Fabrik und kommt auf dem direktesten Weg zu Ihnen.

Bestellen Sie oder verlangen Sie Prospekte bei

W. Blaser+Co

Hasle-Rüegsau/BE, Telefon 034/3 58 55
Fabrik für Spezial-Schmierstoffe

Sie
gewinnen Zeit
und sparen
Geld!

Schmieren Sie Ihren Wagen,
den Traktor und die Land-
maschinen rationeller.

Die neue
AGROLA-Schmierpistole
ermöglicht schnelle, saubere
und sichere Schmierung.
Druck an d. Düse bis 560 atü.
Die Handhabung ist einfach
und sauber, denn mit den
auswechselbaren AGROLA-
Fettpatronen erübrigt sich
das zeitraubende Nachfüllen.

Die neue
AGROLA-Schmierpistole
jetzt zum
Preis von nur Fr. **2950**

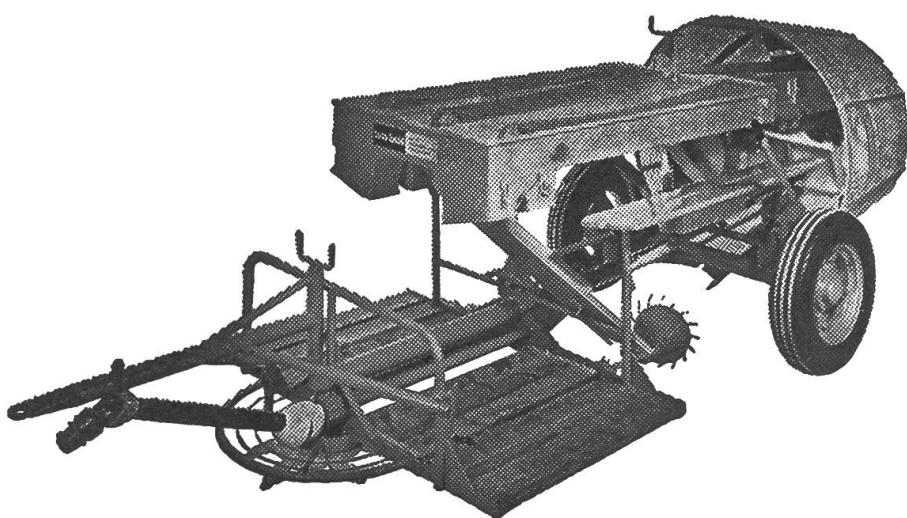
AGROLA-Fettpatronen,
400 Gramm netto
per Stück nur Fr. **290**
Erhältlich nur bei den landw.
Genossenschaften oder bei
den Landw. Genossenschafts-
verbänden.

AGROLA
6403



**SAMRO
Spezial**

**Kartoffel-Vollernter
und Zuckerrüben-
Erntemaschine
wirtschaftlich, handlich,
unverwüstlich**



Seit über 10 Jahren ge-
baut, bewährt und stets
verbessert.

Einige tausend Maschinen
im In- und Ausland im Ein-
satz.

Der meistverkaufte Kar-
toffelvollernter.

Robust und anspruchslos.
Leicht zu manövrieren,
auch auf kurzen Aeckern

wirtschaftlich einsetzbar.
Kurze Rüstzeiten.

Geringe Zugkraft erfor-
derlich (nur 8–12 PS).

Praktisch in allen Boden-
verhältnissen einsetzbar.

Schonendste Behandlung
des Erntegutes.

Grosse Verleseleistung
durch sitzendes Verlese-

personal.

Bequeme Arbeitshöhe
der Verlesebänder.
Unterstützung der Ver-
lesearbeit durch angetrie-
bene Sortierwalze.

Die Maschine kann markt-
fertige Ware liefern.
Mit wenig Zubehör kann

der SAMRO in eine Zuk-
kerrübenerntemaschine
umgebaut werden.

**Kunz & Co., Burgdorf
Maschinenfabrik
Telefon (034) 2 55 55**

Ostschweiz: Hans Meier
mechanische Werkstätte
Marthalen ZH
Telefon (052) 4 34 60

Der Bührer-Fahrkomfort hat eine wichtige Bedeutung für Gesundheit und maximale Leistungsfähigkeit des Traktorführers. Ein raffiniertes Stoßdämpfersystem an der Sitzschale und die gefederte Vorderachse verhindern das lästige Schütteln des Fahrers. Das bedeutet minimale Ermüdung und höchste Konzentrationsfähigkeit für Arbeit und Gerät.

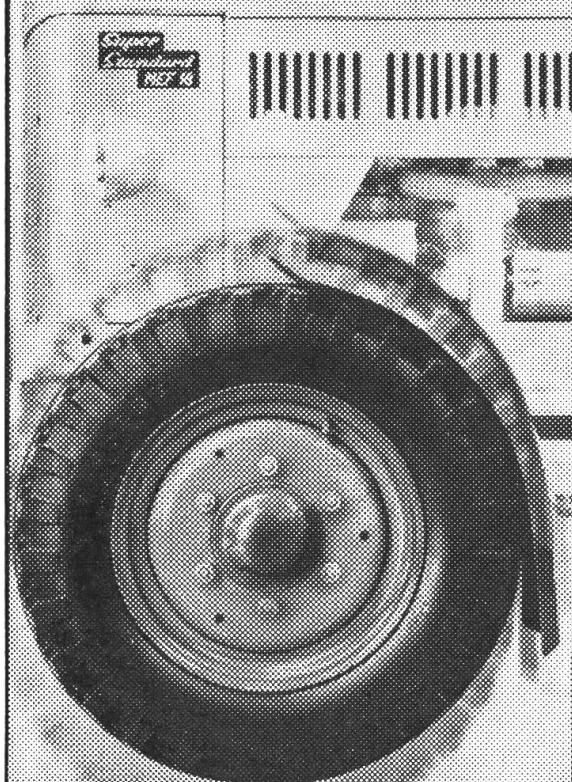
BÜHRER

macht alles leichter!



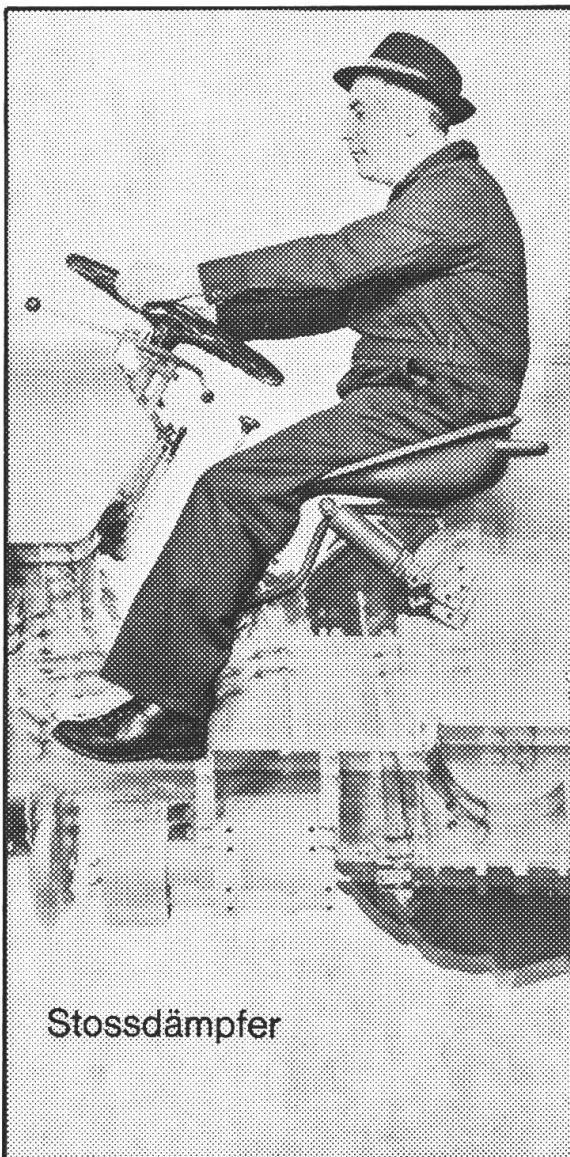
Fritz Bührer, Traktorenfabrik, Hinwil, Tel. 051/78 09 61, sucht laufend Nachwuchskräfte, die mit Freude für die Landwirtschaft arbeiten möchten.

Patentierte Federung



Werdeberatung Dubach Wallisellen

Stoßdämpfer

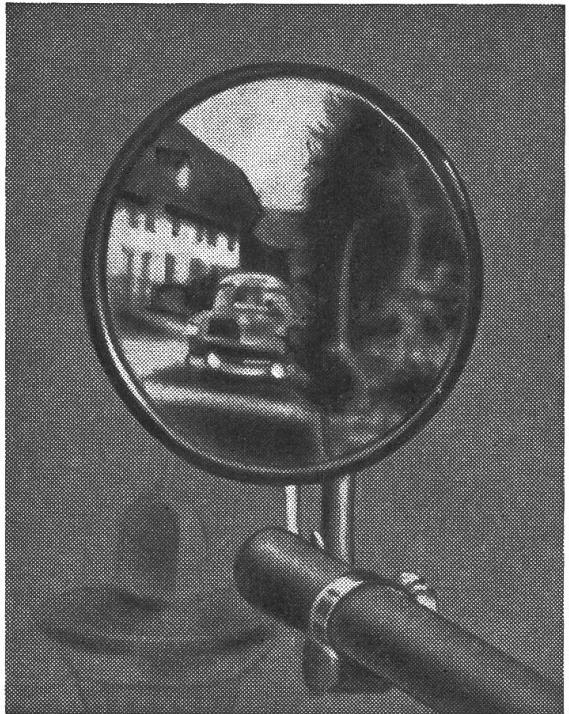




gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

**Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes**

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



● Obacht!

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

Das heißt: Ein geeigneter Rückspiegel oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 115.—.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.



**Die Nummer 12/64 erscheint am 26. September 1964
Schluß der Inseratenannahme ist am 3. Sept. 1964
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69**

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

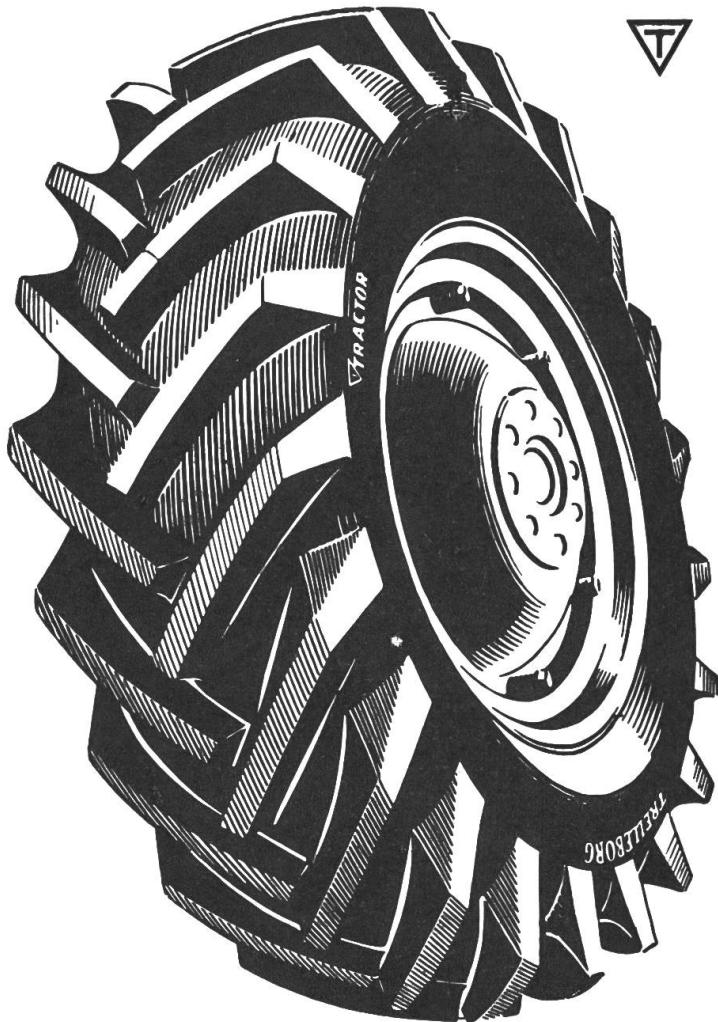
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25, 5200 Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22. Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., Luzern.

**zug-
kräftig
zäh
spur-
sicher**



T

TRACTOR - T 61

Der schwedische Qualitäts-Traktorreifen, der aus bestem Rohmaterial hergestellt ist:

- Kräftiges (offenes) Diagonal-Profil
- Unerhört griffig auf allen Böden, verleiht dieser Reifen Ihrem Traktor vermehrte Zugkraft
- Selbstreinigend und absolut spursicher
- Ruhige und schlagfreie Fahrweise auch auf normalen Straßen

Die enorme Langlebigkeit des TRACTOR - T 61 – verbunden mit seinen hervorragenden Eigenschaften auch im schwersten Einsatz – wird auch Sie begeistern!



T 41



T 42



T 301

Vorderrad- und Ladewagenreifen

TRELLEBORG

Hauptauslieferungslager:

TRELLEBORG Auslieferungslager
Kloten ZH Tel. (051) 84 05 55

Depots:

Aargau:	Tel. (064) 8 28 55
Bern:	Tel. (034) 2 21 11
Genève:	Tel. (022) 32 49 03

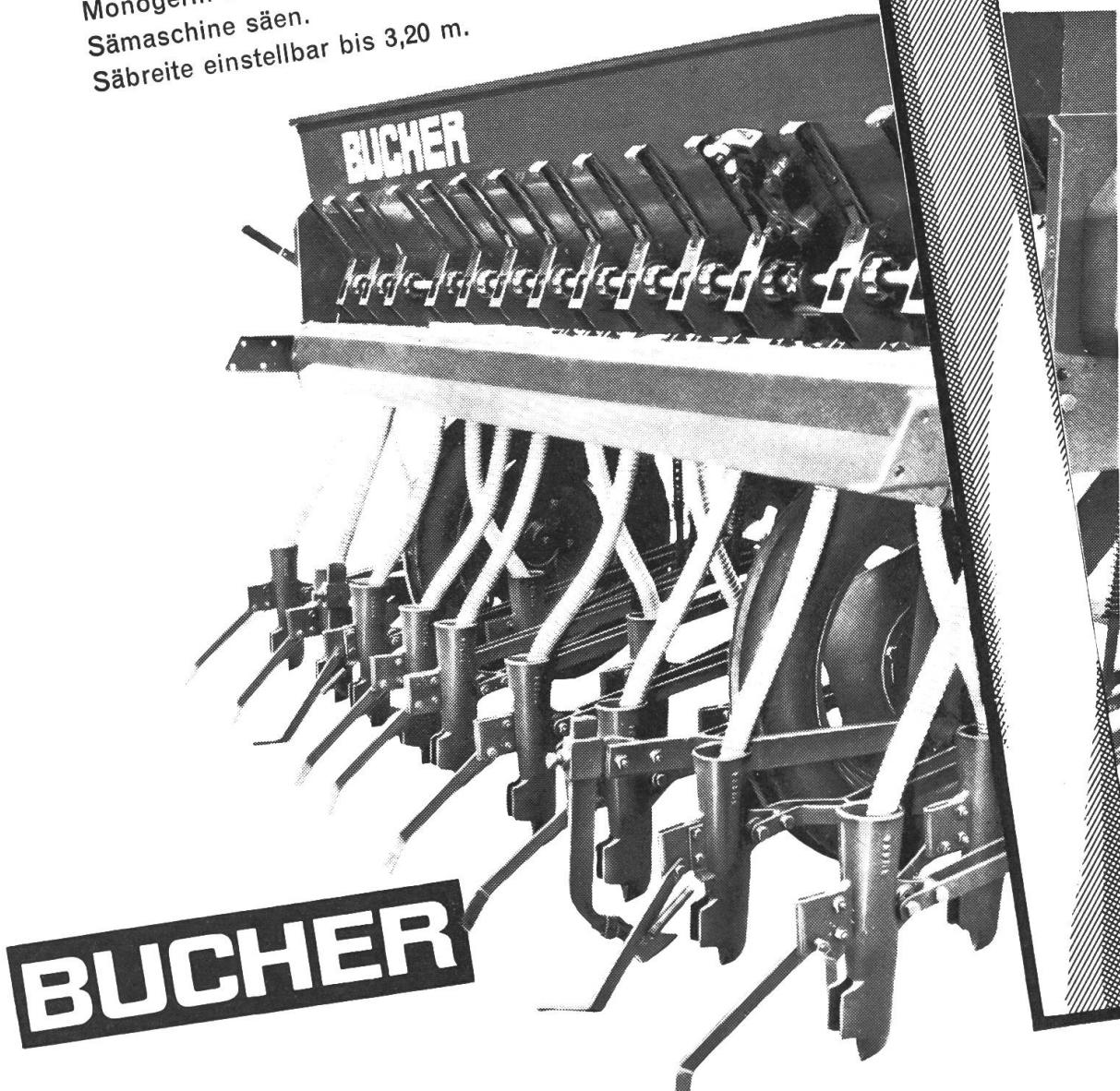
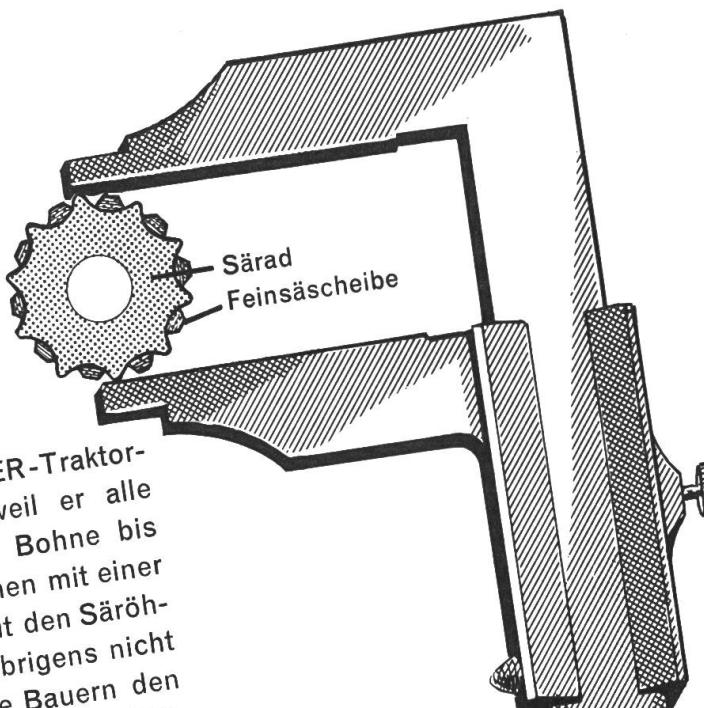
Lausanne:

St. Gallen:	Tel. (071) 22 86 02
Vaduz FL:	Tel. (075) 2 16 06
Wetzikon ZH:	Tel. (051) 77 04 85

TRELLEBORG Gummi AG, Gartenstrasse 120, Basel

Präzision

Präzisions-Säapparat
heisst der Sä-
mechanismus der BUCHER-Traktor-
Sämaschine. Präzision, weil er alle
Samen von der dicksten Bohne bis
zum feinsten Gemüsesamen mit einer
erstaunlichen Genauigkeit den Säröh-
ren zuführt. Es kommt übrigens nicht
von ungefähr, dass viele Bauern den
Monogerm-Samen mit der BUCHER-
Sämaschine säen.
Säbreite einstellbar bis 3,20 m.



BUCHER